Corporation de la municipalité de La Nation
Procès-verbal

Information de la réunion

Type : Ordinaire

Date : 6 décembre 2021

Heure : 16h00

Endroit : 958, route 500 ouest, Casselman

Président : François St-Amour, Maire

Préparé par : Aimée Roy, Greffière adjointe

Vidéo : l'enregistrement de la réunion est disponible sur YouTube

Présence des membres du Conseil

Maire François St-Amour, oui
Conseillère quartier 1 Marie-Noëlle Lanthier, oui
Conseiller quartier 2 Alain Mainville, oui
Conseiller quartier 3 Danik Forgues, oui
Conseiller quartier 4 Francis Brière, oui

Présence du personnel municipal

Josée Brizard, DG-Greffière
Aimée Roy, Greffière adjointe
Marc Legault, Directeur des travaux publics
Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme
Cécile Maisonneuve, Trésorière
Nadia Knebel, Directrice des finances
Carol Ann Scott, Coordinatrice de la récréation

Sujets à l'horaire précis

16h00 : délégation, Programme de candidats municipaux

~~**16h30** : délégation, vitesse dans la zone d'école sur la route 500 ouest~~

Ordre du jour

1. **Ouverture de l'assemblée**

   Résolution : 638-2021
   Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier
   Appuyée par : Danik Forgues

   Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

   Adoptée

2. **Modifications et additions à l'ordre du jour**

   Correction

7.4.1 Correction du titre :
Rapport ENV-08-2021
Fermeture des dépotoirs durant les fêtes

À radier

10.1 Stephany Drisdoll et Millissa Ryan, **16h30**
Vitesse zone d'école, route 500 ouest

12.1 Règlement 131-2021
Pour modifier les règlements 4-2015 et 138-2015
Frais des sites d'enfouissement

À ajouter

18.2 Josée Brizard, DG-Greffière
Entente
Section 239 (2) (h) des renseignements explicitement communiqués à titre confidentiel à la municipalité ou au conseil local par le Canada, une province, un territoire ou un organisme de la Couronne de l'un d'eux.

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution : 639-2021
Proposée par : Alain Mainville
Appuyée par : Francis Brière

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration de conflit d'intérêt

5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes

5.1 Procès-verbaux des réunions ordinaires and extraordinaires tenues le

- 8 novembre 2021
- 22 novembre 2021

Résolution : 640-2021
Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux des assemblées suivantes soient adoptés tels que présentés :

- Réunions ordinaires tenues le 8 et 22 novembre 2021.

Adoptée

6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

7.1 Marc Legault, Directeur des travaux publics

7.1.1 Rapport TP-35-2021
Inspections biennales des ponts et des grands ponceaux 2021

Résolution : 642-2021
Proposée par : Danik Forgues
Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil accepte le rapport TP-35-2021 ainsi que le rapport d'inspections biennales des ponts et grands ponceaux 2021

préparé par Keystone Bridge Management Corp. daté le 4 novembre 2021. .

Adoptée

7.2 Nadia Knebel, Directrice des finances

7.2.1 Rapport F-19-2021
Proposition - Frais d'usagers pour le service d'eau et d'égouts

Résolution : 643-2021
Proposée par : Danik Forgues
Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les recommandations telles que présentées dans le rapport F-19-2021, portant sur les augmentations de frais d'usagers des services d'eau et des égouts.

Adoptée

7.2.2 Rapport F-20-2021
Budget 2022

Résolution : 644-2021
Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les recommandations telles que présentées dans le rapport F-20-2021, approuvant ainsi l'augmentation du taux d'impôt foncier de 2%;

Qu'il soit aussi résolu que le budget 2022 soit présenté au Conseil lors de la réunion du 13 décembre 2021.

Adoptée

7.2.3 Rapport F-21-2021
Dépense pour les panneaux solaires

Résolution : 645-2021
Proposée par : Alain Mainville
Appuyée par : Francis Brière

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les recommandations telles que présentés dans le rapport F-21-2021, approuvant ainsi l'achat de deux onduleurs pour les panneaux solaires à Fournier à un coût de 12 198,41 $.

Adoptée

7.3 Carol Ann Scott, Coordinatrice de la récréation

7.3.1 Rapport RE-24-2021
Ébauche politique infrastructure des parcs

Résolution : 646-2021
Proposée par : Danik Forgues
Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil accuse réception du rapport RE-24-2021, portant sur l'ébauche de la politique sur les infrastructures des parcs, numéro REC-2021-02;

Qu'il soit aussi résolu que la Coordinatrice de la récréation présente une nouvelle ébauche de ladite politique suivant les commentaires des membres du Conseil à une réunion ultérieure.

Adoptée

7.4 Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme

7.4.1 Rapport ENV-08-2021
Augmentation des frais des sites d'enfouissement

Résolution : 647-2021
Proposée par : Alain Mainville
Appuyée par : Francis Brière

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les recommandations telles que présentées dans le rapport EV-08-2021, afin que les sites d'enfouissement municipaux soient fermés le 24, 25 et 31 décembre 2021 ainsi que le 1er janvier 2022.

Adoptée

7.4.2 Rapport ENV-09-2021
Proposition d'achat d'équipement

Résolution : 648-2021
Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les recommandations telles que présentées dans le rapport ENV-09-2021, portant sur l'achat d'un moulin à herbe au coût de 3 200 $.

Adoptée

7.4.3 Rapport BLD-02-2021
Remboursement, covid-19

Résolution : 649-2021
Proposée par : Danik Forgues
Appuyée par : Francis Brière

Qu'il soit résolu que les permis de constructions énumérés dans la note de service BLD-02-2021 soient exemptés de la section 2 de la cédule B du règlement 85-2005 (Règlement de permis de construction).

Adoptée

7.5 Mario Hautcoeur, Gérant des ordonnances municipales

7.5.1 Rapport BL-06-2021
Demande de dérogation pour clôture de fil barbelé
Centre de distribution

Résolution : 650-2021
Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les recommandations telles que présentés dans le rapport BL-06-2021, approuvant ainsi l'exemption aux règlements 134-2012 et 113-2012 et permettant au centre de distribution d'ériger une clôture en fil de fer barbelé autour de leur propriété.

Adoptée

7.5.2 Rapport BL-07-2021
Programme de médailles de chien

Résolution : 651-2021
Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par : Francis Brière

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les recommandations telles que présentées dans le rapport BL-07-2021, afin d'abolir le programme de médailles de chien en 2022.

Adoptée

7.6 Todd Bayly, Chef du service du bâtiment

7.6.1 Statistiques des permis de construire d'octobre

Résolution : 652-2021
Proposée par : Danik Forgues
Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport portant sur les statistiques des permis de construction pour octobre 2021.

Adoptée

7.7 Leroux Consulting, Surintendant de drainage

7.7.1 Rapport 2021-1104
Tâches du Surintendant de drainage, novembre 2021

Résolution : 653-2021
Proposée par : Alain Mainville
Appuyée par : Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport mensuel 2021-1104 présenté par Leroux Consultant, le Surintendant de drainage pour novembre 2021.

Adoptée

7.7.2 Rapport DRAINAGE-05-2021
Demande d'entretien de drain municipal, « Mainville »

7.7.3 Rapport DRAINAGE-07-2021
Demande d'entretien de drain municipal, « Leonide Bourgeois »

Résolution : 654-2021
Proposée par : Danik Forgues
Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que sous l'article 74 de la loi sur le drainage la demande de Luc Mainville pour un entretien au drain municipal connu sous le nom Mainville dans l'ancien canton de Calédonia soit approuvée par le Conseil.

Qu'il soit aussi résolu que sous l'article 74 de la loi sur le drainage la demande de Raymond Legault pour un entretien au drain municipal connu sous le nom Léonide Bourgeois dans l'ancien canton de Cambridge soit approuvée par le Conseil.

Adoptée

8. Avis de motions proposées

9. Affaires découlant des réunions précédentes

10. Délégations

10.1 Programme des candidats des municipalités, **16h00**
Caroline Arcand, Centre de services à l'emploi

Résolution : 641-2021
Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par : Francis Brière

Attendu que le Programme des candidats des municipalités (PCM) offert par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) vise la venue d'un nombre important d'immigrants économiques en zone rurale au Canada, pour y combler des postes spécifiques.

Attendu qu'un Comité directeur a été créé au sein de la communauté par le Centre de services à l'emploi de Prescott-Russell en vue du PCM;

Qu'il soit résolu que le Conseil de la municipalité de La Nation endosse le plan entamé par le Comité Directeur, afin que le Centre de services à l'Emploi de Prescott-Russell réponde, au nom du collectif, à l'éventuel appel de proposition de IRCC, dans le cadre du Programme des Candidats des Municipalités.

Adoptée

~~**10.2** Stephany Drisdoll et Millissa Ryan, **16h30**~~
~~Vitesse zone d'école, route 500 ouest~~

11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

12. Règlements municipaux

~~**12.1** Règlement 131-2021~~
~~Pour modifier les règlements 4-2015 et 138-2015~~
~~Frais des sites d'enfouissement~~

12.2 Règlement 136-2021
Drain municipal Richard Lafrance

Résolution : 655-2021
Proposée par : Alain Mainville
Appuyée par : Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le règlement nº 136-2021, étant un règlement portant sur le drain municipal Richard Lafrance, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

12.3 Règlement 137-2021
Drain municipal Rolland Martel

Résolution : 656-2021
Proposée par : Danik Forgues
Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le règlement nº 137-2021, étant un règlement portant sur le drain municipal Rolland Martel, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes payables

Résolution : 657-2021
Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les comptes payables jusqu'au 15 décembre 2021.

Pièce justificative 23 : 3 843 239,88 $

Adoptée

14. Autres

14.1 Demandes de dons

14.1.1 Pompiers de caserne 200 (St-Bernardin)

Résolution : 658-2021
Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don de 900 $ au pompiers de la caserne 200 pour leur carnaval d'hiver, 125 $ provenant du compte de don du maire et 775 $ provenant du compte de don quartier 1.

Adoptée

14.1.2 Chevaliers de Colomb St-Albert

Résolution : 659-2021
Proposée par : Danik Forgues
Appuyée par : Francis Brière

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don de 500 $ aux Chevaliers de Colomb St-Albert pour la décoration d'un sapin extérieur, 125 $ provenant du compte de don du maire et 375 $ provenant du compte de don quartier 3.

Adoptée

14.1.3 Projet « life saver »

Résolution : 660-2021
Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don de 1 070 $ au Projet « Lifesaver », 400 $ provenant du compte de don des CUPR, 300 $ provenant du compte de don quartier 1, 300 $ provenant du compte de don quartier 2, 70 $ provenant du compte de don quartier 4.

Adoptée

15. Rapports mensuels divers

15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario, Avis des flambées

16. Correspondance

16.1 AMO, infolettres et Entente sur les relations municipales autochtones

16.2 Comité consultatif St-Bernardin, lettre de remerciement

16.3 Ministère de l'Infrastructure, Loi sur la réalisation accélérée de projets d'Internet à haut débit, directives et réglements

16.4 Ville de Georgina, Emballage en plastique

16.5 Canton d'Adelaide Metcalfe, Remplacement des ponts et ponceaux

16.6 Canton d'Amaranth, Évaluations de MPAC

16.7 Canton de Champlain, demande de nouvelle Autorisation environnementale' Colacem

Résolution : 661-2021
Proposée par : Danik Forgues

Appuyée par : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 6 décembre 2021 soit reçue.

Adoptée

17. Événements à venir

17.1 Réunion de conseil ordinaire, 13 décembre 2021

18. Huis clos

Session à huis clos

Résolution : 662-2021
Proposée par : Alain Mainville
Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **17h42** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la *Loi municipale 2001 :*

Section 239 (2)
(b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée;
(h) des renseignements explicitement communiqués à titre confidentiel à la municipalité ou un conseil local par le Canada, une province, un territoire ou un organisme de la Couronne de l'un d'eux.

Adoptée

Réouverture de l'assemblée

Résolution : 663-2021
Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par : Francis Brière

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **17h56**.

Adoptée

18.1 Nadia Knebel, Directrice des finances
Rapport F-18-2021, demande d'annuler des frais d'intérêt
Section 239 (2) (b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée

Résolution : 664-2021
Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présenté dans le rapport F-18-2021, soumis en huis clos le 6 décembre 2021.

Adoptée

18.2 Josée Brizard, DG-Greffière
Entente
Section 239 (2) (h) des renseignements explicitement communiqués à titre confidentiel à la municipalité ou au conseil local par le Canada, une province, un territoire ou un organisme de la Couronne de l'un d'eux

Résolution : 665-2021
Proposée par : Francis Brière
Appuyée par : Alain Mainville

Qu’il soit résolu que le Conseil autorise le Maire et la DG-Greffière à signer l’entente pour les Fonds canadien de revitalisation des communautés telle que présentée en huis clos afin de respecter la demande de confidentialité du Gouvernement fédéral.

Adoptée

19 Confirmation de règlement

Résolution : 666-2021
Proposée par : Danik Forgues
Appuyée par : Alain Mainville

Qu’il soit résolu que le règlement no 138-2021, pour confirmer les procédures du Conseil a sa réunion ordinaire du 6 décembre 2021, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

20. Ajournement

Résolution : 667-2021
Proposée par : Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par : Danik Forgues

Qu’il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **17h58.**

Adoptée